

BASIC MANIPULATION FOR AEC PHOTOGRAPHING

1. Insert Mercury Batteries (P.14)
2. Load Film (P.17)
3. Set Film Speed (P.21)
4. Set AE Mark (P.30)

BEDIENUNG FÜR AUTOMATISCHE AUFNAHMEN

1. Einlegen der Quecksilberbatterien (S.14)
2. Filmeinlegen (S.17)
3. Einstellen der Filmempfindlichkeit (S.21)
4. Einstellen der AE-Markierung (S.30)

MANIEMENT FONDAMENTAL POUR LES PHOTOS AEC

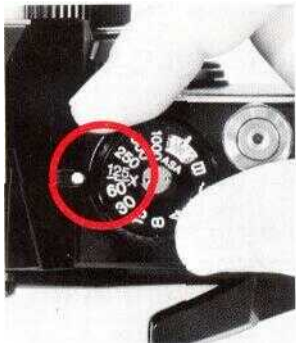
1. Mettre les piles dans leur logement (p.14)
2. Mettre la pellicule (p.17)
3. Régler la sensibilité de l'émulsion (p.21)
4. Régler la marque AE (p.30)

AEC-FOTOGRAFERING; INSTRUKTIONER

1. Sätt i kvicksilverbatterier (S.14)
2. Sätt i film (S.17)
3. Ställ in filmhastighet (S.21)
4. Stäl in AE-markering (S.30)

INSTRUCCIONES BASICAS PARA LA FOTOGRAFIA CON AEC

1. Cargar las pilas de mercurio (P.14)
2. Cargar la película (P.17)
3. Ponga la velocidad de la película (P.21)
4. Ponga la marca AE (P.30)



5. Determine Shutter Speed. 1/125 sec. outdoors and 1/30 sec. indoors (P.31)

5. Die Verschlusszeit einstellen. 1/125sek. im Freien und 1/30sek. im Zimmer (S.31)

5. Déterminer le temps de pose: 1/125 de sec. en plein air et 1/30 de seconde à l'intérieur (p.31)

5. Välj slutarhastighet. 1/125 sek-utomhus, 1/30 sek inomhus (S.31)

5. Determinar la velocidad del obturador. 1/125 seg. para el exterior y 1/30 seg. para el interior (P.31)



6. Focus and Frame (P.24)

6. Die Entfernung einstellen und den Bildausschnitt festlegen (S.24)

6. Régler la mise au point et cadrage (p.24)

6. Rikta in Kameran och ställ in avståndet (S.24)

6. Encuadrar y enfocar (P.24)



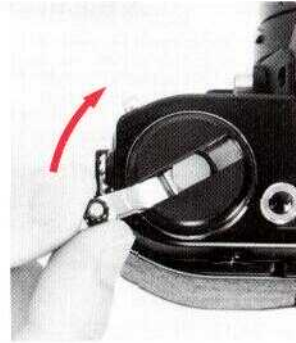
7. Check Exposure and Shutter Release (P.32)

7. Prüfen Sie die Belichtung und drücken Sie den Auslöser (S.32)

7. Contrôler l'exposition et déclencher l'obturateur (p.32)

7. Kontrollera exponeringen och tryck ner slutaren (S.32)

7. Verificar la exposición y soltar el obturador (P.32)



8. After the film has been exposed, rewind it (P.50)

8. Wenn der Film belichtet ist, spulen Sie ihn zurück (S.50)

8. Avant terminé les prises pour une cartouche, rebobiner le film (p.51)

8. Då filmen är färdigexponerad, återspolas filmen (S.51)

8. Enrollado inverso de la película luego de haberla expuesto (P.51)